

## ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 96/2017(78-4)

### ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «CYTAVISION» – (Τηλεοπτική Εκπομπή CYTAVISIONSPORTS 4)

Ημερομηνία Απόφασης: 4 Δεκεμβρίου 2017

**Ενώπιον:** κ.κ. Ρόνας Πετρή Κασάπη, Προέδρου, Ξενοφόντα Χαραλάμπους, Αντιπροέδρου, Σέργιου Ποΐζη, Τάσου Κυρμίτση, Ισίδωρου Κολώτα και Αγγελικής Λαζάρου, Μελών.

Η κ. Μαρία Κούσιου, ειδοποιήθηκε κανονικά για τη συνεδρία, αλλά δεν παρευρέθηκε για προσωπικούς λόγους.

### ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει την από μέρους του οργανισμού πιθανή παράβαση του **Κανονισμού 25(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ο πιο πάνω Κανονισμός προνοεί τα εξής:

**Κανονισμός 25:** Οι πιο κάτω κανόνες αφορούν τη γλώσσα που χρησιμοποιείται στις εκπομπές:

**(3) Απαγορεύεται:**

**(α) Η χρήση της γλώσσας με τρόπο που μπορεί να θίξει τις ευαισθησίες θρησκευτικών, φυλετικών, πολιτικών ή άλλων κοινωνικών ομάδων.**

Ύστερα από σχετική απόφαση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, με επιστολή της ημερ. **2.11.2017**,έθεσε ενώπιον του οργανισμού τη διερευνώμενη παράβαση. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων, και τα εξής:

*Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε οποιοσδήποτε εξηγήσεις και/ή παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείσθε όπως τις υποβάλετε υποχρεωτικά γραπτώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός δεκαπέντε (15) ημερών, από τη λήψη της παρούσας επιστολής.*

*Σε περίπτωση που επιθυμείτε να επιθεωρήσετε, προς τον πιο πάνω σκοπό, το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείσθε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει, εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, για να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.*

***Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας.***

Η διερευνώμενη παράβαση που τέθηκε ενώπιον του οργανισμού, εκτίθεται στοπιο κάτω υποστοιχείο**1**:

1. Στις **13.7.2017**,μεταξύ των ωρών **16:30 - 20:30**, κατά τη μετάδοση του ημιτελικού αγώνα αντισφαίρισης **Wimbledon**, έγινε από τον εκφωνητή του προγράμματος, χρήση της γλώσσας με τρόπο που μπορεί να έχει θίξει τις ευαισθησίες θρησκευτικών ομάδων, κατά παράβαση του κανονισμού **25(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Συγκεκριμένα, στο πλαίσιο περιγραφής του αγώνα, ο εκφωνητής ανέφερε – μεταξύ άλλων – τα εξής, για την τενίστρια **VenusWilliams**που αγωνιζόταν:

*Σε ό, τι αφορά τη θρησκεία τους, είναι δυστυχώς μάρτυρες του Ιεχωβά η οικογένεια Williams, μητέρα και κόρες.*

Με επιστολή του ημερομ. **17.11.2017**, αντίγραφο της οποίας επισυνάπτεται ως **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ'**, ο Προϊστάμενος της CYTAVISION, κ. Λευτέρης Χρίστου, υπέβαλε τις εξηγήσεις / παραστάσεις / θέσεις του οργανισμού, σε σχέση με την υπό αναφορά υπόθεση.

Σημειώνεται ότι ο οργανισμός δεν εξέφρασε την επιθυμία να επιθεωρήσει το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιόν μας στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών εξηγήσεων και/ή των θέσεων του οργανισμού, και έχουμε παρακολουθήσει με ιδιαίτερη προσοχή το εν λόγω πρόγραμμα και κρίνουμε ότι:

Στις **13.7.2017**, μεταξύ των ωρών **16:30 – 20:30**, στο πλαίσιο μετάδοσης και περιγραφής του ημιτελικού αγώνα αντισφαίρισης Wimbledon στον τηλεοπτικό οργανισμό «CYTAVISION – (Τηλεοπτική Εκπομπή CYTAVISIONSPORTS 4)», έγινε από τον εκφωνητή του προγράμματος χρήση της γλώσσας με τρόπο που μπορεί να έχει θίξει τις ευαίσθητες θρησκευτικών ομάδων, κατά παράβαση του **Κανονισμού 25(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο**1**.)

Η Αρχή λαμβάνει σοβαρά υπόψη το γεγονός ότι ο οργανισμός, στην επιστολή του με ημερομ. **17.11.2017**, προέβη σε απολογία για το επίμαχο απόσπασμα και επικροτεί το ότι «η Cyta διεξάγει κατά καιρούς σεμινάρια για όλους τους συνεργάτες που αναλαμβάνουν τις εκφωνήσεις σε ζωντανά παιχνίδια κατά τα οποία, μεταξύ άλλων, τους επισημαίνονται και οι Κανονισμοί που οφείλουν να ακολουθούν πιστά», όπως αναφέρει ο προϊστάμενος της Cytavision, κ. Λευτέρης Χρίστου, στην πιο πάνω του επιστολή. Η προσπάθεια για αποφυγή μετάδοσης ραδιοτηλεοπτικού περιεχομένου που ενδεχομένως παραβιάζει την κείμενη Νομοθεσία, εξάλλου,

συμβάλλει γενικότερα στη βελτίωση της ποιότητας του ραδιοτηλεοπτικού πεδίου και έχει θετικές συνέπειες στην κοινωνία.

Ωστόσο, η Αρχή δεν μπορεί να μη λάβει εξίσου σοβαρά υπόψη το γεγονός ότι το εν λόγω σχόλιο, πιθανό να έχει θίξει τις ευαισθησίες θρησκευτικών ομάδων και συγκεκριμένα, τις ευαισθησίες των Μαρτύρων του Ιεχωβά, στους οποίους και αναφέρθηκε ο εκφωνητής.

Ενόψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχει παράβαση του **Κανονισμού 25(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)**, έχει δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως και μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή της, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενης κύρωσης.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στον οργανισμό την ευκαιρία να υποβάλει τις απόψεις του και μετά τη διαπίστωση της παράβασης, για σκοπούς επιβολής κύρωσης.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κύρωσης μέσα σε δέκα (10) ημέρες από τη λήψη της παρούσας. Σε περίπτωση που δε ληφθεί απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κύρωσης.

(ΡΟΝΑ ΠΕΤΡΗ ΚΑΣΑΠΗ)

Πρόεδρος

Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Μ.Γ.

## ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 96/2017(78-4)

### ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «CYTAVISION – (Τηλεοπτική Εκπομπή CYTAVISIONSPORTS 4)»

Ημερομηνία Απόφασης: 10 Ιανουαρίου, 2017

**Ενώπιον:** κ.κ. Ρόνας Πετρή Κασάπη, Προέδρου, Ξενοφώντα Χαραλάμπους, Αντιπροέδρου, Σέργιου Ποΐζη, Τάσου Κυρμίτση, Ισίδωρου Κολώτα και Αγγελικής Λαζάρου, Μελών.

Η κ. Μαρία Κούσιου, Μέλος, αν και παρευρέθηκε κανονικά στη συνεδρία, αποχώρησε κατά την εξέταση της υπόθεσης, με βάση τις αρχές που αποφασίστηκαν στην απόφαση της Ολομέλειας του Ανωτάτου Δικαστηρίου στην Αναθεωρητική Έφεση αρ. 140/2009.

### ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις **4 Δεκεμβρίου**, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχει παράβαση του **Κανονισμού 25(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ο πιο πάνω Κανονισμός, προνοείτα εξής:

**Κανονισμός 25:** Οι πιο κάτω κανόνες αφορούν τη γλώσσα που χρησιμοποιείται στις εκπομπές:

**(3) Απαγορεύεται:**

**(α) Η χρήση της γλώσσας με τρόπο που μπορεί να θίξει τις ευαισθησίες θρησκευτικών, φυλετικών, πολιτικών ή άλλων κοινωνικών ομάδων.**

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ), είχε δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να υποβάλει τις απόψεις του και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στον οργανισμό την ευκαιρία να υποβάλει τις απόψεις του και μετά τη διαπίστωση της παράβασης για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή, με επιστολή της ημερομ. **22.12.2017** κάλεσε τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δέκα (10) μέρες από την λήψη της επιστολής. Τονίστηκε επίσης ότι, σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Με επιστολή τουκ. Λευτέρη Χρίστου, Προϊστάμενου Cytavision και Εκπρόσωπου Τύπου Cyta, με ημερομ. **3.1.2018 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α΄)**, ο οργανισμός υπέβαλε τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Αναφορικά με τις γραπτές θέσεις/ εξηγήσεις του οργανισμού, όπως αυτές παρατίθενται στην πιο πάνω επιστολή του κ. Χρίστου, η Αρχή έχει να παρατηρήσει τα εξής:

Η Αρχή θεωρεί ιδιαίτερα θετικό το γεγονός ότι ο οργανισμός αντιλήφθηκε την παράβαση για την οποία κρίθηκε ένοχος και απολογήθηκε για το επίμαχο στιγμιότυπο. Ιδιαίτερα σοβαρά λαμβάνονται υπόψη, επίσης, οι ισχυρισμοί του οργανισμού ότι έχει προβεί στις απαραίτητες συστάσεις στον εκφωνητή του προγράμματος και ότι έχει διοργανώσει σχετικά σεμινάρια για όλους τους συνεργάτες του που ασχολούνται με τη ζωντανή περιγραφή αθλητικών γεγονότων.

Ωστόσο, η Αρχή επισύρει την προσοχή του οργανισμού στη σοβαρότητα της παράβασης, στο γεγονός ότι το επίδικο λεκτικό δυνατό να έχει θίξει τις ευαισθησίες

θρησκευτικών ομάδων και ειδικότερα, των Μαρτύρων του Ιεχωβά στους οποίους και έγινε η αναφορά. Περαιτέρω και γενικότερα, η Αρχή υπογραμμίζει την ευθύνη του οργανισμού να σέβεται και να προστατεύει τα ιδεώδη της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όλων των τηλεθεατών και κατ' επέκταση πολιτών, ανεξαρτήτως φυλής, φύλου, θρησκευτικών, πολιτικών ή άλλων πεποιθήσεων.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα ενώπιον της στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των εξηγήσεων που υποβλήθηκαν από τον οργανισμό αλλά κυρίως, της παραδοχής και απολογίας του οργανισμού, αποφασίζει να επιβάλει στον οργανισμό την κύρωση της **Προειδοποίησης**, για την παράβαση του **Κανονισμού 25(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000), που έγινε στις **13.7.2017**.

Στην επιμέτρηση της κύρωσης λήφθηκε ιδιαίτερα σοβαρά υπόψη, το γεγονός ότι στο παρελθόν ο οργανισμός δεν είχε υποπέσει σε παρόμοιου είδους παραβάσεις ή οποιαδήποτε γενικότερα παράβαση της Νομοθεσίας. Εντούτοις, η Αρχή καλεί τον οργανισμό να είναι πιο προσεκτικός στο μέλλον, καθώς στην περίπτωση που τυχόν διαπιστώσει παρόμοιας φύσεως παραβάσεις εκ μέρους του οργανισμού, δε θα επιδείξει την ίδια επιείκεια.

(ΡΟΝΑ ΠΕΤΡΗ ΚΑΣΑΠΗ)

Μ.Γ.

Πρόεδρος  
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου